

notiziario del Comune

# Cinisello Balsamo

anno XII • numero 73 • marzo 2008



## L'IMPRESA STA PER FINIRE

È proprio vero: la conclusione dei lavori della metrotranvia si intravede, anzi si vede benissimo. Finalmente!

Per Natale i cinisellesi potranno lasciare a casa le macchine, dimenticare le code, e sperimentare il primo viaggio in tram verso Milano, sulle vetture nuove fiammanti dell'ultima linea di trasporto. Il merito dell'uscita dal tunnel del cantiere perenne è nel passaggio del testimone dall'impresa Torno, che ha gestito i lavori fino a poco tempo fa, alla società napoletana Impresa, che si è incaricata di portare al capolinea (è proprio il caso di dirlo) il progetto ormai triennale. L'impegno è stato confermato dai vertici di MM e dai responsabili della nuova società Impresa: entro il prossimo ottobre i cantieri chiuderanno e le strade saranno riconsegnate ai cittadini. Per poter rispettare questa scadenza, verrà utilizzata nuova mano d'opera, circa il 40% in più di quella dei mesi precedenti. Il cronoprogramma dei lavori prevede entro la primavera la sistemazione delle parti in superficie e il completamento degli arredi nei cantieri già ultimati, per settembre la ultimazione del tratto da piazza Turati a via Fiume. Entro ottobre la conclusione del tratto tra via Fiume e Sant'Ambrogio permetterà di mettere la parola fine su questa lunga avventura, che ha causato tanti disagi ai cittadini, speriamo ricompensati con i vantaggi del nuovo servizio tranviario. Il mese di novembre sarà, poi, dedicato alla fase di collaudo e di preesercizio, e a Natale... tutti in tram!

## Accendi il computer, c'è il telegiornale

**Telegiornali, video, eventi in diretta: è nata la web tv del Comune di Cinisello Balsamo**

Il 2 febbraio i cittadini di Cinisello Balsamo, che hanno acceso il loro computer alle ore 11 e si sono collegati con [www.cinisellobalsamotv.com](http://www.cinisellobalsamotv.com), hanno potuto vedere in diretta il presidente della Camera, Fausto Bertinotti, che parlava agli studenti della città, dal cinema Marconi, dell'attualità della Costituzione. La novità che l'Amministrazione ha offerto ai suoi concittadini: la web tv. Ultima nata, si affianca ai precedenti strumenti di comunicazione istituzionale, tutti ben collaudati, sia quelli tradizionali come il giornale, il sito e il servizio di messaggistica, che quelli più recenti come il portale dei servizi. "Si tratta di un vero e proprio palinsesto - spiega il vicesindaco Roberto Imberti - che valorizza il ricco patrimonio multimediale a disposizione dell'Amministrazione e vuole offrire notizie sui servizi, ma anche filmati autoprodotti dai cittadini. Un mezzo accattivante, di massima fruibilità e consultazione, che sfrutta le nuove tecnologie".

La web tv ospita l'edizione giornaliera del Tg Nord Milano, il telegiornale dei 7 Comuni del Nord Milano, che va in onda dal lunedì al venerdì su canali terrestri (Più blu) e satellitari (Play tv e TV7 Lombardia) da ottobre del 2006, ma offre anche la possibilità di recuperare le edizioni precedenti collocate in un apposito archivio. Il vantaggio della web tv è quello di poter accedere alle informazioni in ogni momento della giornata o di scegliere una rubrica di proprio interesse, senza essere vincolati da programmi e da orari.

Il palinsesto si articola, infatti, in diverse sezioni - territorio, viabilità, servizi, ambiente, cultura, lavoro - ciascuna delle quali contiene diversi video sulle realizzazioni, sui progetti in corso e i servizi già attivati. Nella sezione "cortometraggi" sono invece ospitati alcuni video relativi al Contratto di Quartiere e i prodotti multimediali realizzati dai giovani cinisellesi del Centro di aggregazione Icaro, del Liceo Peano, del progetto Omnibus e quelli realizzati in collaborazione con l'associazione Marse. Si aggiungono inoltre informazioni sui principali progetti di riqualificazione cittadina, quali i Contratti di Quartiere e Urban Italia. Il progetto della web tv è stato curato dalla Società Connexia di Milano, ma è all'Ufficio stampa del Comune che spetta seguire i contenuti redazionali con il supporto della Società Este News per la realizzazione dei Tg.

### OCCHIO AI SENSI UNICI

In centro una vera rivoluzione della viabilità ha interessato alcuni nodi nevralgici per la circolazione automobilistica, ma anche ciclistica.

a pagina **4**





**Firmata la Convenzione per l'inizio dei lavori in via Petrella: la cogenerazione sarà un risparmio per tutti**

# 2

## i vantaggi del teleriscaldamento

Il Comune di Cinisello Balsamo sperimenterà il teleriscaldamento. Un servizio di pubblica utilità che l'Amministrazione comunale ha valutato come opportunità da offrire ai cittadini e alle imprese, attraverso la realizzazione di una centrale di cogenerazione ad opera di una società privata, la Smec. Il testo della Convenzione, con la concessione d'uso del sottosuolo pubblico, è stata approvata nel mese di febbraio dal Consiglio comunale. L'impianto – che sorgerà in via Petrella su un'area di circa 2.700 metri quadrati, nella zona industriale posta a nord-ovest della città, ai confini con Muggiò – permetterà di produrre contemporaneamente calore ed energia elettrica (co-generazione) con un risparmio di combustibile, in quanto si utilizzerà per la produzione di energia termica parte del calore derivato dal processo di generazione di energia elettrica.

L'impianto è costituito da due motori alimentati a metano, ciascuno di potenza elettrica di 2400 kW, che permettono un recupero termico di 2600 kW, e da quattro caldaie, sempre a metano, in grado di erogare 7800 kW termici ciascuna; sia i motori di cogenerazione sia le caldaie sono collegati a camini di circa 20 metri. L'intera centrale potrà fornire energia a circa 9 mila appartamenti di media grandezza e ad edifici pubblici, iniziando dalle diverse scuole presenti nell'area.

"Si tratta di un intervento – spiega Rosetta Riboldi, assessore all'Ecologia e all'Ambiente – previsto dal Piano Energetico Comunale, che porterà ad un risparmio energetico e quindi economico per gli utenti, ma soprattutto contribuirà ad una diminuzione delle emissioni atmosferiche prodotte dalle singole caldaie". L'assessore Riboldi, rispondendo alle preoccupazioni dei cittadini, rassicura che "l'opera ha avuto il parere favorevole di tutte le autorità competenti in materia: Arpa, Provincia di Milano, Vigili del Fuoco, Asl3 e Servizio prevenzione sicurezza ambienti di lavoro. In ogni caso l'impianto sarà dotato di un sistema di controllo e monitoraggio continuo delle emissioni in atmosfera". E i dati riportati sono confortanti: si è calcolato un risparmio del 24% circa di combustibile, una riduzione del 99% di ossidi di zolfo, del 49% delle polveri, del 28% dell'ossido di azoto e una riduzione del 27% dell'anidride carbonica.

Quanto alle possibili ricadute delle emissioni nell'ambiente circostante, sia i valori dell'ossido di carbonio (NOx) che del monossido di carbonio (CO), stimati rispettivamente in 50 mg

e 40 mg, sono abbondantemente entro i limiti di legge, che devono essere inferiori a 100 mg per il NOx e 200 mg per il CO. Anche per quanto riguarda l'impatto acustico sono stati stimati 48 decibel per la cogenerazione e 55 per la centrale in un'area industriale nella quale i limiti sono fissati in 70 decibel di giorno e 60 di notte.

In sostanza l'adozione dell'impianto di cogenerazione abbinato al teleriscaldamento non produrrà alcun impatto negativo sul territorio. Ai vantaggi descritti si aggiunge il fatto che l'Amministrazione ricaverà una quota annuale di circa 100 mila euro a partire dal terzo anno della firma della convenzione, oltre ad ottenere una tariffa agevolata, il 5% in meno, sulla fornitura negli edifici di proprietà.

"All'impianto – ha poi aggiunto per quanto di sua competenza l'assessore ai Lavori pubblici, Damiano Russomando – è correlata una rete di teleriscaldamento che potrà essere collegata ai grossi complessi residenziali, agli edifici scolastici e alle società nei pressi dell'area. La rete sarà completamente interrata e il suo collocamento nel sottosuolo urbano avverrà per tappe per produrre il minor danno alla cittadinanza. La lunghezza della rete a regime sarà di 12 km. Parallelamente alla rete viaggerà anche un collettore nel quale potranno essere collocati tutti i sottoservizi".

I tempi di realizzazione previsti sono di 6/8 mesi circa per quanto riguarda l'impianto, 3 anni per la posa dell'intera rete.

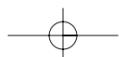
### diamo i numeri

#### ...DEL PROGETTO

- 12 km** della rete di teleriscaldamento
- 2 motori** a metano in grado di erogare **2400 kW** di potenza ciascuno
- 4 caldaie** a metano in grado di erogare **7800 kW** termici ciascuna
- 9 mila utenze** servite di cui **13** scuole, **11** edifici pubblici, **2** centri sportivi
- 6/8 mesi** di realizzazione dell'impianto
- 3 anni** per completare la rete

#### ...DEI BENEFICI AMBIENTALI

- 24%** combustibile
- 99%** ossidi di zolfo
- 49%** polveri
- 28%** ossido di azoto
- 27%** anidride carbonica



# sotterriamo il traffico

**Al via i lavori sulla SS36: un tunnel farà scorrere i veicoli senza code ai semafori**

Una vera boccata d'ossigeno per i cittadini della zona Nord imprigionati dal traffico, imbottigliati in code interminabili ai semafori, specialmente in prossimità degli svincoli: il 28 gennaio scorso, in una conferenza stampa, il ministro Antonio Di Pietro, i sindaci dei Comuni interessati e i tecnici dell'ANAS hanno presentato il programma dei lavori di riqualificazione complessiva della Strada Statale 36, già avviati nel tratto cinisellese. Un tunnel lungo un chilometro e 785 metri consentirà di sfuggire all'imbuto di viale Lombardia e due bretelle, a est e a ovest della città, faranno defluire gli automezzi che escono o entrano a Milano. Ecco allora la tempistica che vincola Anas e Impregilo (Società quest'ultima a cui sono stati assegnati i cantieri) per quanto riguarda i lavori sul territorio di Cinisello Balsamo: entro il 30 settembre di quest'anno ultimazione del sottovia della tangenziale Nord, per partire subito con la realizzazione della bretella che collega con Muggiò e con la rotonda in via De Amicis, da completare entro marzo 2009. La bretella sarà una strada strategica poiché assorbirà tutto il traffico che oggi transita lungo il viale, creando un collegamento diretto con la tangenziale Nord. Il 31 luglio 2009 è prevista invece l'ultimazione dello svincolo autostradale lato est; il 31 luglio 2010 il completamento del sottovia tra via De Vizzi e via Casignolo, del sottovia tra Caldara e Matteotti e dello svincolo autostradale lato ovest, mentre il 31 maggio 2009 sarà finita la passerella ciclopedonale. Regione e Pro-

vincia stanno già lavorando con i Comuni interessati (Cinisello Balsamo, Monza, Sesto e Muggiò) ad un piano alternativo di viabilità e trasporto, mentre Anas e Impregilo si sono impegnate in una massiccia campagna di comunicazione per informare gli automobilisti e gli abitanti delle zone sull'evoluzione del cantiere, le ripercussioni sul traffico e le limitazioni della circolazione.



## Arriverà la Rossa!

**Una fermata della linea 1 a Cinisello**

Milano sarà più vicina in un futuro non lontano. Il prolungamento della linea 1 della metropolitana si farà. Il sindaco di Monza è d'accordo e lo Stato coprirà i costi aggiuntivi. Nei prossimi mesi le diverse amministrazioni interessate formalizzeranno i pareri tecnici e si darà il via definitivo al progetto che dovrebbe prendere avvio nel 2009. Due le fermate da realizzare: Restellone a Sesto, e Bettola a Cinisello Balsamo.

Per il nostro Comune è una grande occasione: la metropolitana, in aggiunta alla tranvia, permetterà un collegamento più veloce con Milano. E sarà anche vantaggioso avere il capolinea in una zona periferica, perché in questo modo si eviterà di congestionare la città con i veicoli in sosta. Per questo nell'area del capolinea è prevista la realizzazione di una stazione di interscambio con i mezzi di superficie e il potenziamento di bus navette, oltre alla costruzione di un parcheggio multipiano interrato, per circa un migliaio di posti, in cui si potranno lasciare le auto senza più dover impazzire alla ricerca di un parcheggio impossibile.

# 3

notiziario del Comune  
**Cinisello Balsamo**

# occhio ai. sensi unici!

4

**Nuova viabilità in centro: più sicurezza, fluidità del traffico e sosta**

In centro una vera rivoluzione della viabilità ha interessato alcuni nodi nevralgici per la circolazione automobilistica, ma anche ciclistica. Dopo la creazione del senso unico, la realizzazione della pista ciclabile e di oltre un centinaio di posti auto in via XXV Aprile, sono stati introdotti nuovi cambiamenti nell'area di via Garibaldi e vie limitrofe che vedono l'inversione di alcuni sensi unici e il potenziamento dei parcheggi. Un progetto che culminerà, nell'autunno del prossimo anno,



con la creazione di una zona a traffico limitato (ZTL) e una rete di piste ciclabili. Se per il completamento di tutto il piano bisognerà aspettare la fine dei lavori della tramvia, da subito si può percorrere la via XXV Aprile solo in direzione del Comune, si può pedalare nello spazio delimitato dalla striscia gialla e si può sostare a pagamento nei parcheggi predisposti già da qualche mese.

Nel frattempo si procederà per tappe. Esaminiamole un po' più in particolare: da febbraio è stato invertito il senso unico di via Garibaldi in direzione XXV Aprile. Risultano invertiti anche i sensi unici delle vie trasversali: Villa, Piave, Sala, venendosi a creare una sorta di ring a senso unico tra le vie Garibaldi, XXV Aprile e Piave. Obiettivo: fluidificare il traffico, eliminare le criticità di alcuni incroci (in particolare quello di via Piave con la XXV Aprile e quello tra via Garibaldi e via Villa) e potenziare la sosta (con l'aggiunta di nuovi 20 posti auto in via Garibaldi), oltre a garantire maggiore sicurezza ai percorsi ciclopeditoni. Tutte le modifiche della viabilità introdotte sono state concordate con i commercianti, non a caso i cambiamenti sono avvenuti solo dopo le festività natalizie. Così le attività commerciali guadagneranno spazio per le funzioni di carico e scarico delle merci e saranno avvantaggiate dalla migliore viabilità.

## in bici alla meta

### Mondobici

Cresce l'attenzione dell'Amministrazione di Cinisello Balsamo per l'incremento del mezzo a due ruote, che non inquina, non consuma risorse energetiche, non sporca. Vediamo in sintesi gli interventi principali.

- Prolungamento della pista ciclabile in via XXV Aprile da via Garibaldi all'incrocio con via Togliatti.
- Realizzazione di una nuova pista ciclabile in via Ortigara, da via Monte Santo a via Togliatti.
- Completamento della pista ciclabile Milano-Ghisallo, che da via Alberti, attraverso il parco del Grugnotorto, raggiunge il tratto di via Monte Grappa ai confini con Muggiò.
- Realizzazione della passerella ciclo pedonale che consentirà di attraversare in massima sicurezza v.le Brianza all'altezza di via Pelizza da Volpedo nell'ambito della riqualificazione della SS36 a cura di ANAS.
- Realizzazione di una passerella ciclopedonale a scavalco della A4, che consentirà di collegare il parco del Grugnotorto e la rete ciclopedonale del Parco Nord Milano.

### Si allungano i percorsi ciclabili: su due ruote in via XXV Aprile e Monte Ortigara

Per i biciclettomani buone notizie: via XXV Aprile, diventata interamente a senso unico dal 12 febbraio, ha completato la sua corsia riservata alle biciclette. Una striscia gialla sul lato sinistro della strada delimita infatti il prolungamento della pista già realizzata nei mesi precedenti che ora conduce dal centro città fino a via Togliatti. Una scelta, questa dell'Amministrazione comunale, che vuole favorire chi sceglie la mobilità lenta offrendo la sicurezza di un percorso protetto.

Sempre nell'ottica di incentivare l'utilizzo delle due ruote, in centro città si pensa di progettare una "bicistazione", un grande deposito di biciclette. Oltre a depositare la propria due ruote, il cittadino ecologico potrà affittarne una, se è arrivato a piedi o ha posteggiato l'auto. Ma quello di via XXV Aprile non è l'unico intervento previsto per chi preferisce la bicicletta all'automobile. Infatti, nei prossimi mesi primaverili, una

pista ciclabile verrà realizzata anche in via Monte Ortigara, nel tratto che va da via Monte Santo a via Togliatti, dove verrà ristretta la corsia per creare una pista di un metro e mezzo sul lato destro, mentre la sosta per le auto verrà ricavata sul lato sinistro.

Entrambe le corsie preferenziali per le due ruote si collegano al percorso che dal Parco Nord porta fino al Grugnotorto, lungo le vie Togliatti, Moro e Alberti, allungando così la rete ciclabile presente in città. Una rete che si estenderà ulteriormente quando verrà completata anche la dorsale Milano-Ghisallo. Un itinerario che si snoda tra parchi, città e grandi strade di attraversamento che permetterà di collegare Milano con l'alta Brianza, giungendo proprio alla nota meta dei ciclisti, il santuario della Madonna del Ghisallo. Per quanto riguarda il Comune di Cinisello Balsamo, il progetto prevede che la nuova pista ciclabile possa proseguire lungo il percorso ciclopedonale già realizzato nelle vie Togliatti e Alberti, attraversare la cascina Il Vallo fino a raggiungere il cuore del parco del Grugnotorto, per poi continuare in via Monte Grappa in direzione Muggiò. Ma in attesa che questi progetti si realizzino, godiamoci l'apertura della nuova pista di via XXV Aprile, pur con un occhio alle macchine, perché qualche maleducato o distratto c'è sempre e non tutti hanno la stessa sensibilità nel rispettare i diritti dei ciclisti.



# un commiato più dignitoso

Si ristruttura il Cimitero per adeguarlo a nuove richieste e nuove realtà

"All'ombra dei cipressi e dentro l'urne confortate di pianto..." chi non ricorda il celebre inizio dei *Sepolcri* di Foscolo, in cui il poeta sostiene che solo la cura dei morti distingue l'uomo dalle bestie? E ha ragione lui nel dire che la storia dell'umanità è stata scandita da diversi riti di sepoltura, fra cui uno dei più civili è stato sempre quello della cremazione. Aumentano le richieste in questo senso in tutta Italia, la lista d'attesa s'allunga, le disponibilità sono di gran lunga inferiori alle richieste. Cinisello Balsamo si adegua al mutare della mentalità, dovuto in parte anche alle nuove culture che sono entrate a far parte della comunità, che usa altri riti per commemorare i propri morti, e richiede altri spazi. Per far fronte alle richieste dei cittadini italiani e stranieri e non gravare il dolore dei parenti con attese prolungate, l'Amministrazione ha dato il via ad una serie di interventi che permetteranno di raddoppiare l'efficienza del servizio e rendere più confortevole l'estremo saluto.

L'opera più rilevante riguarda la costruzione di due linee di forno crematorio che permetteranno la sostituzione dell'attuale forno – in funzione da 10 anni e superato ormai dalle nuove tecnologie, anche se a norma – e contemporaneamente il raddoppio dei turni di cremazione. Tutta l'area dei servizi all'utenza è, comunque, interessata dal cantiere, mentre nessun ostacolo incontreranno i cittadini nella visita ai loro cari.

In particolare i lavori interesseranno gli spazi ora riservati al commiato, alla sala per le celebrazioni, alle attività di ricezione per il pubblico e a quelli destinati ai dipendenti che verranno rivisitati e razionalizzati per migliorare la qualità dei servizi.

"Un intervento – spiega l'assessore agli Affari generali Giuliano Viapiana – che va a completare l'insieme dei servizi che vede tra le più recenti realizzazioni anche il Giardino delle rimembranze per la dispersione delle ceneri e che permetterà di ripensare il tema della ritualità nella sua interezza e quindi di offrire nuove opportunità ai cittadini".

"Il nuovo impianto, in linea con le nuove disposizioni di legge – continua Viapiana – permetterà di effettuare circa una decina di cremazioni al giorno. Una necessità che si afferma sempre di più a Cinisello Balsamo, dove le richieste hanno raggiunto il numero di 1564 nel 2007, di cui 1346 non residenti e

218 cinisellesi. Su un totale di 577 scomparsi a Cinisello Balsamo circa il 40% sceglie la cremazione".

Ad aggiudicarsi i lavori è l'Associazione Temporanea di imprese costituita dai consorzi Aedars e Valori di Roma per un importo di 3 milioni di euro.

"Il cantiere rimarrà aperto per circa due anni; – aggiunge l'assessore ai lavori pubblici Damiano Russomando – nel frattempo, si cercherà di non creare disagi ai cittadini. Infatti all'interno del Cimitero storico di Cinisello verranno messi a disposizione degli spazi per le diverse celebrazioni e riti. Nel frattempo non è prevista alcuna sospensione delle cremazioni".



5

notiziario del Comune  
**Cinisello Balsamo**

## per non dimenticare

**Celebrato il Giorno della Memoria con un film sui deportati di Cinisello Balsamo**

Una pagina di storia locale per celebrare il Giorno della Memoria, e il ricordo torna al sacrificio dei deportati politici di Cinisello Balsamo.

49 cittadini cinisellesi, 5 donne e 44 uomini, furono deportati per ragioni politiche, in gran parte a seguito dell'adesione agli scioperi del marzo 1944 nelle fabbriche dell'area industriale di Sesto San Giovanni.

17 uomini morirono nei lager, altri 3 morirono pochi anni dopo il loro ritorno a casa. La città, infatti, ha partecipato attivamente alla Resistenza, versando un importante tributo di sangue per l'opposizione al regime nazifascista.

Le storie di questi cittadini sono adesso state narrate in un documentario ideato e realizzato dall'Ufficio manifestazioni istituzionali del Comune di Cinisello Balsamo.

*Destinazione Ignota* è il titolo del filmato che nasce dalla lunga e complessa ricerca storica condotta dal Presidente dell'Aned di Sesto San Giovanni, Giuseppe Valota.

Si narra la vicenda personale di alcuni di questi deportati, inserita nel più ampio contesto storico: i loro ideali, i loro affetti, il dolore delle privazioni, l'orrore dei lager, le torture subite, il ritorno a casa, il tutto ricostruito attraverso l'utilizzo delle poche fonti orali disponibili, di quelle scritte, ma soprattutto attraverso la drammatizzazione, infatti alcuni attori

danno voce e volto alle loro storie.

Il documentario è stato proiettato alla città e agli studenti delle scuole lo scorso gennaio.



# differentiati anche tu!

6

## Campagna adesioni per il compostaggio domestico

Raccogliere i rifiuti in modo differenziato è una modalità consolidata per i cinisellesi. È sempre importante, però, richiamare l'attenzione sulla necessità di fare una raccolta differenziata puntuale e corretta, perché ogni rifiuto riciclato incide positivamente ed in modo tangibile sull'ambiente.

Nel corso dell'ultimo anno l'introduzione di una nuova frazione recuperabile: il TETRAPAK, cioè il materiale dei contenitori per liquidi largamente usati per latte, succhi di frutta etc., ha dato nuovo impulso alla raccolta della plastica che ha visto aumentare notevolmente la percentuale intercettata. Infatti questo materiale costituisce una voce importante delle frazioni di rifiuto che compongono il sacco per la raccolta della plastica (sacco giallo).

È bene tenere presente che fare una buona raccolta differenziata significa prima di tutto contenere i costi legati allo smaltimento e contribuire in maniera tangibile ed efficace all'impatto che ogni persona ha sul territorio in cui vive.

Anche attraverso la pratica del compostaggio domestico si contribuisce alla riduzione dei rifiuti immessi nell'ambiente. Inoltre per gli utenti che vi aderiscono è possibile ottenere uno sconto in tariffa.



MODULO DI ADESIONE AL COMPOSTAGGIO DOMESTICO

### LE ISCRIZIONI CHIUDONO IL 31 marzo 2008

è necessario disporre di un giardino o altro spazio privato idoneo, pertinente all'abitazione.

#### COME FARE:

CONSEGNARE IL COUPON entro il 31 marzo 2008,

- al settore Ambiente ed Ecologia – via Umberto Giordano 1/3 nei giorni di apertura al pubblico – lunedì dalle 9 alle 11 e mercoledì dalle 9 alle 13 e dalle 14 alle 18.
- Inviando per posta via fax (02/66023443) al Settore Ambiente ed Ecologia
- Telefonando al numero verde 800.240822

#### COSA COMPORTA ADERIRE AL COMPOSTAGGIO DOMESTICO:

- PARTECIPAZIONE AL CORSO DI COMPOSTAGGIO e consegna della compostiera in comodato d'uso.
- LA VISITA DUE VOLTE L'ANNO DI UN TECNICO INCARICATO DAL SETTORE AMBINETE che verifica la qualità del prodotto e il buon andamento della pratica.
- LA POSSIBILITA' DI OTTENERE UNO SCONTO; sconto previsto per legge sulla bolletta TIA per chi effettua correttamente il compostaggio domestico e subordinato all'esito positivo dei controlli periodici.
- L'OBBLIGO DI RESTITUZIONE DELLA COMPOSTIERA in caso di cessazione della pratica, e di comunicare al Settore Ambiente eventuali variazioni.

#### COUPON ADESIONE AL COMPOSTAGGIO DOMESTICO

Cognome \_\_\_\_\_ Nome \_\_\_\_\_  
 Residente in \_\_\_\_\_ Recapito telefonico \_\_\_\_\_  
 Posta elettronica \_\_\_\_\_ Firma \_\_\_\_\_

NB: l'iscrizione deve essere fatta a nome dell'intestatario della bolletta TIA

#### ORGANICO: solo sacchi in mater-bi o di carta (bidone marrone)

SI scarti di cucina sia vegetali che animali, tè, caffè, fiori recisi e tovaglioli di carta usati.

NO scarti di cucina caldi o liquidi, lettieri per animali, pannolini e sfalci del giardino.

#### CARTA E CARTONE: bidone bianco

SI giornali, riviste, carta da ufficio, cartone e cartoncino.

NO carta e cartone sporca, tetra-pack, altra carta accoppiata ad altri materiali e piatti e bicchieri di carta.

#### PLASTICA E TETRAPAK: sacco giallo

SI bottiglie e tutti i contenitori per liquidi, vaschette in plastica e tetrapak (latte, succhi, tè)

NO giocattoli ed oggetti in plastica, plastica sporca, polistirolo

#### VETRO E LATTINE: bidone verde

SI bottiglie e contenitori in vetro, lattine e banda stagnata.

NO ceramica e bottiglie e contenitori sporchi

#### INDIFFERENZIATO: sacco trasparente

SI tutto ciò che non si può differenziare, ad esempio pannolini, lettieri, cd, videocassette, lastre radiografiche, ecc.

#### PILE, FARMACI, E ALTRI RIFIUTI PERICOLOSI:

buttarli sempre negli appositi contenitori, oppure consegnarli alla piattaforma ecologica o all'ecomobile.

#### SFALCI D'ERBA ED INGOMBRANTI

è possibile prenotare il ritiro a domicilio gratuito telefonando al numero verde 800421738 (solo utenze domestiche) oppure portarli in piattaforma ecologica. Toner e telefonini fuori uso buttarli sempre negli appositi contenitori

# il telefonino solidale



## Progetto Donaphone. Iniziativa per la raccolta dei cellulari usati

I cellulari, al pari degli indumenti e delle scarpe, sono gli accessori che vengono sostituiti con maggiore frequenza: secondo le ultime ricerche circa un europeo su quattro (27%) sostituisce il telefonino ogni anno.

Il desiderio di avere un telefonino sempre alla "moda" non corrisponde però alla volontà di proteggere l'ambiente, in quanto su oltre 100 milioni di telefonini venduti in Europa ogni anno ne vengono riciclati solo 2,5 milioni.

Un comportamento poco responsabile in quanto alcuni componenti utilizzati per la costruzione dei telefoni cellulari come piombo, mercurio, cadmio, cromo e plastiche, se dispersi, sono dannosi per l'ambiente.

Il nostro Comune, come molti altri in tutta la Lombardia, ha deciso di aderire alla campagna "Donaphone", attraverso la collocazione di contenitori per la raccolta dei cellulari usati in numerosi punti strategici.

I cellulari così raccolti, verranno destinati ad una società specializzata che provvederà a testare, riparare e commercializzare i telefonini usati, laddove possibile, oppure a disassemblarli e recuperarne i componenti.

Attraverso questo semplice gesto, si darà un importante contributo alla salvaguardia dell'ambiente e alla costruzione di una nuova struttura d'accoglienza per donne con bambini in difficoltà a Milano.

Potrai consegnare il cellulare che non usi più nei contenitori posizionati negli uffici comunali, nelle scuole, all'ufficio relazioni con il pubblico.

L'elenco completo dei punti raccolta comunali è reperibile sul sito [www.comune.cinisello-balsamo.mi.it](http://www.comune.cinisello-balsamo.mi.it). Per approfondimenti sulla campagna Donaphone, è possibile consultare il sito [www.donaphone.it](http://www.donaphone.it)



Donaci il tuo cellulare che non usi più... ci aiuterà a costruire una nuova struttura d'accoglienza per donne con bambini in difficoltà



## un altro progetto sostenibile

### Il climatologo Luca Mercalli testimonial di una nuova iniziativa

Dopo la positiva esperienza de "I condomini sostenibili" (premiata anche da un riconoscimento di Legambiente e Provincia di Milano), si parte con un nuovo progetto in materia di sviluppo sostenibile. Oltre 200 famiglie nel solo mese di gennaio hanno già aderito e numerose aziende hanno offerto la loro collaborazione.

A marzo la partenza ufficiale con un incontro pubblico presso la Sala dei Paesaggi di Villa Ghirlanda, con la presenza di Luca Mercalli, climatologo di fama nazionale e presidente della Società Meteorologica italiana, nonché noto divulgatore televisivo e radiofonico.

L'obiettivo principale del progetto "Cinisellese Sostenibile" è stimolare i cittadini al cambiamento di alcune abitudini quotidiane o all'adozione di semplici tecnologie che possono garantire un risparmio economico e nello stesso tempo creano minor impatto ambientale. Uno stile di vita che porta benefici al singolo e alla società.

Le tematiche da affrontare riguardano gli accorgimenti da mettere in atto per valorizzare le risorse acqua ed energia riducendo gli sprechi, per diminuire la produzione di rifiuti aumentando la raccolta differenziata, ma anche le opportunità di aumentare la produzione di energie rinnovabili o di utilizzare

prodotti biologici ed ecologici.

Lo scorso anno, le 80 famiglie dei "Condomini sostenibili" hanno già sperimentato i successi e i vantaggi in termini di risparmio di un marcato cambiamento delle abitudini di vita e di una maggiore consapevolezza negli acquisti. Nel 2008 la sfida è aperta a tutta la città.

Tante sorprese e importanti strumenti costituiranno un vero e proprio "Kit di sostenibilità", dedicato a tutti coloro che aderiranno al progetto. All'Urp, in biblioteca e presso lo sportello ecologia sono aperte le iscrizioni.

Il progetto è realizzato con la collaborazione della Società Punto 3 di Ferrara, realtà di spicco nazionale sulla scena dello sviluppo sostenibile, che già lavora alla compatibilità ambientale di bandi e gare d'appalto del Comune.



Autorizzazione del Tribunale di Monza n.952 del 2.2.1994

Direttore responsabile  
Angelo Zaninello

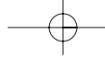
Pubblicazione  
a cura dell'Ufficio Stampa  
Responsabile  
Massimiliano Mainetti

Coordinamento redazionale:  
Paola Cinquanta  
tel. 02.66023322  
e-mail: [ufficio.stampa@comune.cinisello-balsamo.mi.it](mailto:ufficio.stampa@comune.cinisello-balsamo.mi.it)

In questo numero  
hanno collaborato:  
Isabella Pancheri  
Carmen Todino

Progetto grafico:  
Antonio Ianiro

Stampa:  
Il Guado, Corbetta-MI



8

# una preziosa collaborazione

Sono 22 i volontari che per un intero anno presteranno il servizio civile presso il Comune. In gran parte ancora studenti o neolaureati, per 12 mesi si mescoleranno ai dipendenti del Comune e li supporteranno in alcuni progetti e iniziative.

“Una collaborazione preziosa – commenta Roberto Mauri, assessore al personale – che rappresenta una risorsa importante e un’esperienza arricchente per i volontari che hanno modo di acquisire nuove conoscenze, che può anche costituire un’opportunità professionale. Un’iniziativa che per Cinisello Balsamo ha assunto nel tempo un’importanza sempre più grande: dal 2005 ad oggi il numero dei volontari è cresciuto e si è ampliata la tipologia di servizi”.

Ma che faranno?

Valentina, Andrea, Luigi ed Erika affiancheranno le assistenti

sociali nei servizi dedicati agli anziani.

Lecter Jorge Alberto e Angela si occuperanno dei servizi ai disabili.

Federica, Beatrice, Serena, Sara e Mattia faranno compagnia ai giovani del centro di aggregazione Icaro e ai giovani di Sant’Eusebio con l’associazione Marse.

Emanuele, Marco, Agnese, Lorena, Dario e Daniela si dedicheranno ad attività di comunicazione presso l’Urp, la Civica di Musica, il Settore Informatico e si cimenteranno nella promozione di Agenda 21 e dei progetti di solidarietà internazionale.

Infine Caterina, Claudio, Laura, Alessandro e Marco andranno a dar man forte al Settore Cultura presso la Biblioteca, il centro di Documentazione Storica, il Museo di Fotografia Contemporanea e il centro Multimediale.

## VITTIME DEL LAVORO

Un contributo economico a sostegno dei lavoratori di Cinisello Balsamo, che nel corso del 2007 hanno subito un infortunio con gravi conseguenze per la propria salute, oppure per le famiglie di coloro che a causa di un incidente sul lavoro ne sono rimasti vittima. È stato istituito dall’Amministrazione comunale per dare un segnale forte di attenzione al fenomeno delle cosiddette “morti bianche”.

Si tratta di un fondo del valore complessivo di 10 mila euro relativo all’anno 2007, che verrà ripartito tra tutti gli aventi diritto, ovvero tra coloro che abbiano riportato inabilità permanente a causa di un infortunio sul lavoro o ai familiari del lavoratore deceduto.

Con questa scelta l’Amministrazione ha voluto sottolineare l’attenzione che il mondo del lavoro merita e in particolare le tematiche riguardanti la sicurezza e la prevenzione, anche per sostenere il processo verso una nuova e più responsabile cultura imprenditoriale.

Per superare condizioni di pericolo sul luogo di lavoro infatti occorre aggiornare continuamente le normative in materia di sicurezza, ma anche potenziare le strutture preposte ai controlli. I benefici economici saranno erogati secondo le modalità previste dal bando pubblicato sul sito del Comune, [www.comune.cinisello-balsamo.mi.it](http://www.comune.cinisello-balsamo.mi.it) da cui è possibile scaricare la richiesta del contributo, reperibile, comunque, anche presso l’ufficio Commercio.

## The Mobile City

Il Museo di Fotografia Contemporanea ha ideato un concorso di fotografia con il cellulare per ragazzi tra i 16 e i 22 anni: The Mobile City. Un progetto che si sviluppa contemporaneamente nell’area metropolitana milanese e nella città di Toronto, utilizzando il mezzo di comunicazione più diffuso tra gli adolescenti: il telefonino.

Per partecipare, bisogna presentare una serie di fotografie – da 3 a 5 – con un titolo e un breve testo di commento. I temi proposti sono molti e spaziano dal rapporto con gli altri, all’interazione con culture diverse, ai propri sogni e paure riguardo la vita. Tutte le immagini, sia di Milano che di Toronto, vengono caricate sul sito web [www.mobilecityphoto.org](http://www.mobilecityphoto.org), che rappresenta il cuore del progetto. Fin dall’inizio del concorso sono quindi visibili e commentabili. Non solo: i partecipanti possono modificare o sostituire le loro fotografie in ogni momento, in una continua elaborazione del progetto.

Termine ultimo per partecipare a The Mobile City è la mezzanotte del 15 maggio. Gli autori dei dieci lavori migliori saranno ospitati dal George Brown College di Toronto dal 15 al 22 luglio, dove potranno proseguire l’indagine fotografica. In autunno tutte le immagini realizzate sia dai ragazzi italiani che da quelli canadesi saranno in mostra al Museo e poi pubblicate in un libro.

Il progetto è nato da un’idea della Camera di Commercio Italiana a Toronto ed è promosso da Provincia e Comune di Milano, Camera di Commercio, Città di Toronto. La direzione artistica è affidata al Museo di Fotografia Contemporanea, insieme al coordinamento della parte italiana. La parte canadese è affidata alla Camera di Commercio Italiana a Toronto.



Per informazioni:  
Museo di Fotografia Contemporanea,  
via Frova 10 – Cinisello Balsamo  
t. 02.6605661.  
[www.mobilecityphoto.org](http://www.mobilecityphoto.org)

Main sponsor



## Sponsor verdi

Continuiamo a documentare le iniziative e i servizi realizzati dall’Amministrazione comunale con il contributo economico di Società presenti sul territorio, attraverso un contratto di sponsorizzazione.

Grazie alla ditta **Premav**, che da anni è specializzata

nella cura del verde, i giardini di via Martinelli verranno rinnovati; l’intervento prevede la sistemazione dei percorsi, la semina del prato, la potatura delle alberature e la messa a dimora di un roseto.

E per un intero anno la manutenzione è assicurata dalla stessa Premav, che se ne occuperà a sue spese. Il contributo ammonta complessivamente a 23 mila euro.

Main sponsor



## Percorsi formativi

Da qualche anno il centro Elica cura le iniziative di orientamento per gli alunni delle scuole secondarie di primo grado e per i loro genitori. Non è semplice infatti scegliere il percorso di studi da compiere dopo la terza media. Per decidere occorre conoscere tutte le possibilità offerte, avere elementi che permettano di operare un confronto e riflettere.

Due in particolare gli strumenti messi in campo: Il Guidotto, la guida che riepiloga i diversi percorsi di studio e formazione presenti sul territorio, e il Campus Orientascuola, durante il quale le scuole si presentano, spiegano i loro programmi, le loro attività, mostrano come funzionano. Quest’ultima iniziativa si è svolta lo scorso novembre sponsorizzata dalla Società Food, produttrice dei famosi popcorn Popz.

